



--	--	--	--	--	--	--	--

NUMER IDENTYFIKACYJNY CCUSA

Niniejsza umowa zawarta jest pomiędzy Camp Counselors USA Inc., (CCUSA)
a

(nazwisko i imię drukowanymi), uczestnikiem CCUSA

Przyjęcie do programu i przydzielenie do obozu

1. Aby wziąć udział w programie Camp Counselor USA należy uiścić opłaty programowe. Wszystkie opłaty należy uiścić na rzecz CCUSA. Jeśli wpłaty nie są dokonywane online należy ich dokonać na konto CCUSA 03 1500 1777 1217 7004 3896 0000 IV Oddział Kredyt Banku S.A. w Warszawie.
 - ✓ Opłatę aplikacyjną w wysokości 100 USD należy uiścić w momencie składania do CCUSA formularza aplikacyjnego online.
 - ✓ Opłatę programową w wysokości 495 USD należy uiścić w ciągu 14 dni od przyjęcia do programu, przed udaniem się na spotkanie wizowe w Konsulacie Amerykańskim.

Zniżki:

 - ✓ Jeśli zgłoszą się Państwo do programu i uiszczą opłatę aplikacyjną przed 30 stycznia 2008 otrzymają Państwo 20 USD zniżki na opłatę aplikacyjną

Opłaty dodatkowe:

 - ✓ Jeśli zdecydują się Państwo wypełnić aplikację na papierze zamiast aplikacji online zobowiązani będą Państwo uiścić opłatę w wysokości 40USD za przetworzenie danych
 - ✓ Wszystkie opłaty należy uiścić do 15 marca 2008, bez względu na datę złożenia aplikacji, czy datę przyjęcia do programu. Jeśli złożą Państwo aplikację później niż 15 marca 2008 zobowiązani będą Państwo uiścić wszystkie opłaty w momencie składania formularza aplikacyjnego. Ponadto będą Państwo zobowiązani uiścić dodatkową, bezwrotną opłatę w wysokości 50 USD.
2. Zarówno formularz aplikacyjny, jak i referencje są dokumentami prawnymi. Wszelkiego rodzaju fałszowanie lub zatajanie informacji w formularzu aplikacyjnym lub niewłaściwe zachowanie podczas rozmowy kwalifikacyjnej, przed wyjazdem do USA bądź podczas uczestnictwa w programie CCUSA, stanowią podstawę do natychmiastowego usunięcia z programu bez zwrotu poniesionych kosztów. Należy poinformować CCUSA o wszelkich zmianach w informacjach dostarczonych w pierwotnej aplikacji, w tym, między innymi o: stanie zdrowia, terminach dyspozycyjności i szczegółach kontaktowych.
3. Aby zgłosić się do programu należy złożyć wypełniony formularz aplikacyjny, 3 listy polecające na specjalnym formularzu CCUSA Reference Questionnaire (2 w przypadku opcji Support Staff), 1 zdjęcie wizowe, kopie dowodów wpłaty wyżej wymienionych opłat, podpisany egzemplarz niniejszej umowy i jej tłumaczenie na język polski. Wszystkie materiały złożone w CCUSA stają się własnością CCUSA. Należy dostarczyć wszystkie wymagane dokumenty przed rozmową kwalifikacyjną. Niedostarczenie dokumentów w terminie może opóźnić dalsze procedury związane z przydzieleniem do obozu, uzyskaniem wizy i podróżą.
4. CCUSA przeprowadzi rozmowę kwalifikacyjną by pomóc Państwu lepiej zrozumieć, czym jest program oraz by ocenić Państwa umiejętności i doświadczenie. O ostatecznym przyjęciu do programu decyduje biuro CCUSA w Stanach Zjednoczonych.
5. Przydzielenie do obozu w USA może nastąpić w dowolnym terminie od przyjęcia do programu do 30 czerwca 2008, ze względu na fakt, iż większość kierowników obozów podejmuje decyzje dotyczące kadry od października do czerwca.
6. CCUSA gwarantuje Państwu przydzielenie do obozu letniego w USA jeśli zostaną Państwo przyjęci do programu do 15 marca, po uprzednim zatwierdzeniu przez CCUSA, iż posiadają Państwo większą niż przeciętną umiejętność mówienia i komunikowania się w języku angielskim i że mogą Państwo wylecieć do Stanów Zjednoczonych nie później niż 15 czerwca 2008. Jeśli przyjęcie do programu nastąpi po 15 marca przydzielenie do obozu nie jest gwarantowane jednakże w ciągu ostatnich pięciu lat CCUSA przydzieliło do obozów 100% przyjętych do programu kandydatów.
7. Na decyzję CCUSA w sprawie przydzielenia do obozu wpływ będzie miała Państwa aplikacja, preferencje co do obozu, umiejętności, doświadczenie i referencje. Wszelkie decyzje związane z przydzieleniem są ostateczne. O wszelkich szczegółach dotyczących przydzielenia do obozu, w tym o: dacie wylotu, która ustalana jest przez CCUSA i kierownika Państwa obozu tak, aby pokrywała się z datą rozpoczęcia obozu, oraz o danych Państwa kontraktu zostaną Państwo poinformowani online poprzez konto „Footprints”. Daty wskazane na Państwa Placement Report uważa się za oficjalne daty Państwa kontraktu. Niedotrzymanie warunków kontraktu będzie miało swój skutek w postaci kary określonej w ustępie Wcześniejszy Powrót, w punkcie nr 1.
8. Międzynarodowe kompleksowe ubezpieczenie CCUSA obejmuje okres trzech miesięcy. Okres ubezpieczenia może zostać wydłużony przed wylotem za cenę 65 USD miesięcznie. Po rozpoczęciu obowiązywania polisy muszą Państwo, za zgodą ubezpieczyciela, odnowić ją przed terminem jej wygaśnięcia. Podczas pobytu w USA odnowienie polisy kosztuje 85 USD za każdy kolejny miesiąc. Polisa ubezpieczeniowa obejmuje: ubezpieczenie wypadkowe, medyczne, ubezpieczenia bagażu, program ubezpieczeń OC oraz amerykańskie ubezpieczenie zdrowotne. Rząd USA wymaga, aby wszyscy uczestnicy programu CCUSA byli ubezpieczeni. Jeśli standardowy, trzymiesięczny okres ubezpieczenia nie pokrywa się z okresem pobytu wskazanym na formularzu wizowym DS2019 konieczne jest przedłużenie okresu ubezpieczenia przed wylotem. Standardowe ceny ubezpieczeń nie obejmują stanu zdrowia sprzed wypadku ani ubezpieczenia motoryzacyjnego. Jeśli dojdzie do wypadku zobowiązani są Państwo złożyć formularz roszczeniowy razem z oryginałami wszystkich potrzebnych dokumentów oraz przestrzegać procedur wyznaczonych przez ubezpieczyciela. CCUSA nie jest firmą ubezpieczeniową. Wszelkie roszczenia, postępowania i zapytania muszą zostać wyjaśnione między Państwem, a ubezpieczycielem. Po przyjęciu do programu otrzymają Państwo kopię swojej polisy. Proszę upewnić się, że zapoznali się Państwo ze wszystkimi szczegółowymi informacjami zawartymi w polisie.
9. Aby wziąć udział w programie CCUSA muszą Państwo uzyskać aktualne zapytanie o udzielenie informacji o osobie [zaświadczenie o niekaralności]. Jakikolwiek wejście w konflikt z prawem wpisane na zapytaniu o udzielenie informacji o osobie może wpłynąć na Państwa szanse przyjęcia do programu/przydzielenia do obozu i/lub utratę miejsca w programie. Kopie zapytania należy wysłać do biura CCUSA w Warszawie do 15 maja, a oryginał zabrać ze sobą na obóz w USA. Niedostarczenie oryginału zapytania stanowi podstawę do natychmiastowego wypowiedzenia. Jeśli nie są Państwo obywatelami kraju, w którym składana jest aplikacja i nie posiadają Państwo pozwolenia na stały pobyt w tym kraju muszą Państwo uzyskać zapytanie w Państw kraju.
10. Po uregulowaniu wszystkich należności wobec CCUSA i potwierdzeniu poprzez konto „Footprints” Państwa danych paszportowych zostanie Państwu wydany formularz wizowy DS2019. Formularz ten umożliwia ubieganie się o niemigracyjną wizę J-1 w lokalnym Konsulacie Stanów Zjednoczonych. Ubieganie się o wizę w Konsulacie Stanów Zjednoczonych wymaga stawienia się na rozmowę osobiście. O wizę należy się ubiegać i uzyskać ją przed opuszczeniem kraju pochodzenia. Jeśli mają Państwo status osoby karanej muszą Państwo przedłożyć kompletne zapytanie o udzielenie informacji o osobie podczas rozmowy w konsulacie. Nie mogą Państwo uczestniczyć w programie CCUSA bez wizy J-1 w paszporcie. Konsulat Amerykański obciąża kandydata opłatą wizową w wysokości 100 USD (obowiązująca w momencie sporządzania wydruku). Opłata ta jest opłatą dodatkową nie ujętą w opłatach, które należy uiścić na rzecz CCUSA. Rząd Stanów Zjednoczonych wymaga również opłaty SEVIS w wysokości 35 USD, która, za wszystkich przydzielonych uczestników programu, uiszczą organizator obozu. Wiza J-1 umożliwia Państwu wjazd do USA i legalną pracę przez 9 do 11 tygodni oraz trzydziestodniowy okres prolongaty, który może być przeznaczony wyłącznie na podróżowanie (jeśli wybiorą Państwo opcję Support Staff mogą Państwo kontynuować pracę do końca przerwy w nauce). Są Państwo zobowiązani do sprawdzenia wszelkich informacji dotyczących wizy i zgłosić ewentualne błędy do biura CCUSA w Warszawie. Aby uzyskać więcej informacji na temat wyżej opisanych procedur proszę kontaktować się z lokalnym biurem CCUSA. Konsulat Amerykański może wymagać opłaty za rezerwację terminu rozmowy, którą pokrywa ubiegający się o wizę.
11. Jeśli zostaną Państwo przyjęci do programu otrzymają Państwo formularz Health History, który musi zostać wypełniony i podpisany przez Państwa lekarza i zabrany przez Państwa na obóz. Niewypełnienie tego formularza w Państwa kraju może doprowadzić do wypowiedzenia lub obciążenia Państwa kosztami badań medycznych na terenie USA. Koszty te mogą być wysokie i może ich nie pokrywać Państwa ubezpieczenie. Niektóre z obozów wymagają specjalnych szczepień. Wymagania te będą określone na Państwa Placement Report.
12. W celu usprawnienia komunikacji z biurem CCUSA podczas trwania programu zobowiązani są Państwo sprawdzać konto „Footprints” oraz dostarczyć do CCUSA aktualny adres email, do którego mają Państwo cotygodniowy dostęp od momentu złożenia aplikacji, aż do wyjazdu do USA. CCUSA nie ponosi odpowiedzialności za komplikacje wynikające z nieregularnego sprawdzania poczty i konta „Footprints” lub z niepowiadomienia CCUSA o zmianie adresu email. Jeśli korzystają Państwo ze szkolnego lub uniwersyteckiego konta email zobowiązani są Państwo zalogować prywatne konto przed wylotem do USA.
13. Jeśli Państwa rodzice są lub byli posiadaczami amerykańskiego paszportu lub, jeśli są obywatelami Stanów Zjednoczonych, to nie spełniają Państwo wymagań programu (aby uzyskać informacje o innych opcjach programu proszę skontaktować się z lokalnym biurem CCUSA).
14. Paszport wraz z wizą zostanie Państwu dostarczony przesyłką ekspresową na adres podany w Państwa dokumentach. Zostaną Państwo obciążeni kosztami tej przesyłki. Obowiązkiem Państwa jest poinformować CCUSA, jeśli adres podany w dokumentach się zmienił lub, jeśli chcą Państwo, by przesyłka została wysłana na inny adres.

Zasady Zwrotów Pieniężnych

1. Opłata aplikacyjna podlega zwrotowi tylko wtedy, gdy nie zostaną Państwo przyjęci do programu.
2. Jeśli zrezygnują Państwo z uczestnictwa w programie po odbyciu rozmowy kwalifikacyjnej, ale przed przyjęciem do programu, otrzymają Państwo częściowy zwrot opłaty aplikacyjnej w wysokości 75 USD (25 USD przeznaczone jest na koszty administracyjnej i koszty odbytej rozmowy). Aby otrzymać zwrot pieniędzy należy złożyć rezygnację w formie pisemnej, w ciągu 10 dni od jej zgłoszenia.
3. Opłata programowa nie podlega zwrotowi, jeśli zrezygnują Państwo z uczestnictwa po przyjęciu do programu.
4. CCUSA zachowuje prawo do wycofania Państwa aplikacji z programu, jeśli po przyjęciu Państwa do programu uzna, że poczynione przez Państwa zmiany danych w aplikacji wpłyną na proces szukania Państwu miejsca w obozie. W tym przypadku żadna z opłat nie podlega zwrotowi.
5. Jeśli zrezygnują Państwo z programu z powodu zagrażającej życiu choroby, bądź z powodu zagrażającej życiu choroby lub śmierci, któregoś z rodziców, czy rodzeństwa (wymagane jest zatwierdzenie przez CCUSA Medical Certificate) otrzymają Państwo zwrot opłaty programowej (pomniejszony o opłatę za odwołanie lotu). Aby otrzymać zwrot pieniędzy należy złożyć rezygnację w formie pisemnej, wraz z Medical Certificate poświadczającym chorobę, w ciągu 10 dni od jej zgłoszenia. CCUSA nie odpowiada za stan zdrowia uczestnika przed wypadkiem.
6. Koszty poniesione w związku z pozyskaniem zaświadczenia o niekaralności, badaniami medycznymi i procedurą wizową nie podlegają zwrotowi.
7. Jeśli w momencie rezygnacji opłata SEVIS, w wysokości 35 USD, została już uiszczona będzie ona odjęta od przysługującego Państwu zwrotowi. Jeśli nie przysługuje Państwu żaden zwrot będziecie Państwo zobowiązani zwrócić CCUSA 35 USD za opłatę SEVIS.
8. Jeśli zrezygnują Państwo z uczestnictwa w programie (z jakiegokolwiek powodu) po przydzieleniu do obozu i zarezerwowaniu międzynarodowego lotu będą Państwo zobowiązani uregulować wszelkie, narzucone przez linie lotnicze, opłaty związane z odwołaniem lotu.
9. Jeśli nie zostaną Państwo przydzieleni do obozu przed 30 czerwca 2008 zostaną Państwo usunięci z programu. Po otrzymaniu przez CCUSA zwrotu Państwa formularza wizowego DS2019 otrzymają Państwo całkowity zwrot opłat uiszczonych na rzecz CCUSA. W powyższym przypadku zwrot opłat jest jedyną powinnością CCUSA, gdyż obliczenie strat związanych z niewzięciem udziału w programie nie jest możliwe.



--	--	--	--	--	--	--	--

NUMER IDENTYFIKACYJNY CCUSA

Niniejsza umowa zawarta jest pomiędzy Camp Counselors USA Inc., (CCUSA) a

(nazwisko i imię drukowanymi), uczestnikiem CCUSA

10. W przypadku, gdy Rząd Stanów Zjednoczonych odrzuci Państwa wniosek wizowy, w Państwa kraju, zwracane jest jedynie 245 USD z opłaty programowej. CCUSA stanowczo zaleca ubieganie się o wizę J-1 wyłącznie w Państwa kraju. Jeśli ubiegając się Państwo o wizę poza granicami Państwa kraju Rząd Stanów Zjednoczonych wymagać będzie dodatkowej dokumentacji. CCUSA nie ponosi odpowiedzialności za odrzucone wnioski wizowe. W przypadku, gdy ubiegając się Państwo o wizę poza granicami Państwa kraju lub jeśli Państwa wniosek wizowy zostanie odrzucony ze względu na to, że byliście Państwo karani, nie przysługuje Państwu żaden zwrot. Jeśli nie złożyli Państwo wniosku wizowego przynajmniej 15 dni przed datą rozpoczynającą podany przez Państwa okres dyspozycyjności lub jeśli Rząd USA nie wyda Państwu wizy przed ostatnim wylotem na Orientation w USA, Państwa udział w programie zostanie odwołany bez zwrotu kosztów.

11. Jeśli zrezygnują Państwo z uczestnictwa w programie (z jakiegokolwiek powodu), koszty mogą zostać zwrócone tylko wtedy, gdy oddadzą Państwo do CCUSA swój wniosek wizowy DS2019.

Przejazd do Obozu

- Dojazd na wyznaczone przez CCUSA lotnisko odlotu organizują i opłacają Państwo we własnym zakresie.
- Przejazd, w obie strony, z wyznaczonego przez CCUSA lotniska odlotu do USA, organizuje i opłaca CCUSA. CCUSA zapewnia również transfer z lotniska przylotu w USA na miejsce, w którym odbywa się Orientation wszystkim przylatującym grupom uczestników programu. Data Państwa wylotu jest ustalana przez CCUSA i kierownika obozu tak by zbiegała się z datą rozpoczęcia obozu.
- W przypadku, gdy z jakiegoś powodu (na przykład: egzaminu, choroby, spóźnienia lub nieotrzymania wizy J-1) nie będą Państwo mogli wylecieć w ustalonym terminie i CCUSA będzie musiała ustalić nowy termin wylotu, będą Państwo zobowiązani pokryć wszelkie koszty zmiany terminu wylotu.
- CCUSA organizuje jeden obowiązkowy nocleg na miejscu, w którym odbywa się Orientation. Muszą Państwo wziąć udział w obowiązkowym, trzygodzinnym, grupowym Orientation. Śniadanie zapewnia CCUSA.
- Przejazd z miejsca, w którym odbywa się Orientation do obozu, do którego zostaliście Państwo przydzieleni, organizują i opłacają, wraz z CCUSA, organizatorzy obozu. Dojazd powrotny do miasta, w którym odbywa się Orientation organizują Państwo we własnym zakresie.

Lot Powrotny

- Aby ubiegać się o przydzielenie terminu lotu powrotnego należy zalogować się do konta „Footprints” w ciągu 72 godzin od momentu otrzymania poprzez konto „Footprints” informacji o przydzieleniu do obozu. Jeśli nie zostaną Państwo przydzieleni do obozu do dnia 10 Maja będą Państwo zobowiązani ubiegać się o przydzielenie terminu lotu powrotnego w ten sam dzień, w który otrzymają Państwo poprzez konto „Footprints” informację o przydzieleniu do obozu. Jeśli nie upomną się Państwo o przydzielenie terminu lotu powrotnego sami przydzielą go Państwu CCUSA. Termin ten zostanie Państwu przydzielony zgodnie z datą kończąca podany przez Państwa na formularzu aplikacyjnym okres dyspozycyjności. Jeśli data ta wykracza poza okres ważności Państwa wizy termin lotu zostanie wyznaczony na ostatni dzień okresu ważności wizy. W tym wypadku kolejna zmiana terminu lotu będzie odpłatna.
- Zmiany terminu lotu podlegają wyznaczonym przez linię lotniczą opłatom, które mogą osiągnąć wysokość powyżej 200 USD.
- Wszelkie zmiany terminu lotu powrotnego dokonywane będą przez konto „Footprints” z siedmiodniowym wyprzedzeniem w oparciu o dostępność miejsc w samolocie przewoźnika.

Pobyt w obozie

- Standardowy sezon kolonijny liczy 9 tygodni (11 tygodni w przypadku półkolonii), a Państwa kontrakt rozpoczyna się w dniu, w którym odbędzie się General Staff Orientation. Niektóre obozy trwają więcej niż 9 czy 11 tygodni. W takim przypadku będą Państwo zobowiązani pracować w obozie do wyznaczonego w kontrakcie terminu (długość trwania obozu podana w kontrakcie jest nadrzędna wobec podanej w niniejszej umowie). W przypadku niewywiązania się ze zobowiązań ustalonych w kontrakcie będą Państwo obciążeni grzywną i zostaną pozbawieni wizy J-1. Niezapłacenie grzywny przed opuszczeniem obozu spowoduje unieważnienie Państwa ubezpieczenia. O wysokości Państwa „kieszonkowego”, wypłacanego przez pierwsze 9 do 11 tygodni pracy, decydować będzie Państwa wiek, na dzień 1 czerwca 2008, oraz kwalifikacje uzyskane podczas kursu CCUSA. Wynagrodzenie otrzymają Państwo od kierownika obozu, zgodnie z polityką obozową, w przedostatni dzień pobytu w obozie. Organizator obozu może potrącić z Państwa „kieszonkowego” minimalny podatek federalny i stanowy. CCUSA oferuje usługę zwrotu podatku. Organizator obozu uiszczą na rzecz CCUSA opłatę pokrywającą: koszty administracyjne związane z procesem rekrutacyjnym, selekcją personelu, przydzieleniem do obozu, ubezpieczeniem, opłatą SEVIS oraz nadzorem nad prawidłowym przebiegiem procedur. Opłata ta nie jest potrącana z Państwa kieszonkowego, niemniej jednak stanowi część wydatków pokrywanych przez organizatora obozu.
- Podczas pobytu w obozie mają Państwo prawo do minimum 24 godzin czasu wolnego w ciągu tygodnia, w tym do 12 godzin bez przerwy między świtem, a zmierzchem. W przypadku opcji Support Staff nie mogą Państwo pracować dłużej niż 10 godzin w ciągu dnia i/lub 60 godzin w ciągu tygodnia.
- Będą Państwo otrzymywać kieszonkowe o stałej wysokości, wyznaczone w oparciu o czynniki takie jak: Państwa wiek, umiejętności/kwalifikacje oraz rodzaj obozu, w którym Państwo pracujecie.

Za pracę na 9 tygodniowych koloniach lub 11 tygodniowych półkoloniach otrzymają Państwo odpowiednio:

Counselor: lat 18	750 USD	Counselor: lat 19-20	910 USD	Counselor: lat 21 i więcej	1060 USD
Ratownik wodny: lat 18*	850 USD	Ratownik wodny: lat 19-20*	1010 USD	Ratownik wodny: lat 21 i więcej*	1160 USD
Support Staff:	1290 USD	(* przysługuje wyłącznie osobom, które pomyślnie przeszły kurs CCUSA w Los Angeles lub Nowym Yorku)			

Dodatkowe kieszonkowe może Państwu przysługiwać za:

- 100 USD ogółem: jeśli zostali Państwo przydzieleni jako Camp Counselor w obozie zakwalifikowanym przez CCUSA jako „Obóz dla osób niepełnosprawnych fizycznie i/lub psychicznie”
 - 30 USD dziennie: za każdy dzień, który przepracowali Państwo jako Camp Counselor, ponad standardową 9 lub 11 tygodniową sesję (nie wliczając w to dni wolnych)
 - 40 USD dziennie: za każdy dzień, który przepracowali Państwo jako Support Staff, ponad standardową 9 lub 11 tygodniową sesję (nie wliczając w to dni wolnych)
- Organizator obozu zapewnia łóżko, 3 posiłki dziennie i dostęp do pralni (pralnia nie zawsze znajduje się na terenie obozu)
 - Wszystkie wydatki osobiste przed, w czasie i po zakończeniu obozu pokrywają Państwo we własnym zakresie.

Podróżowanie po zakończeniu obozu

- Wszelkie wydatki związane z podróżowaniem po zakończeniu obozu, w tym koszty podróży, wyżywienia i noclegów pokrywają Państwo we własnym zakresie. Dotyczy to również kosztów dojazdu na lotnisko odlotu w celu wylotu i dalsze podróże międzynarodowe.

Wcześniejszy Powrót

- W przypadku niewypełnienia należących do Państwa obowiązków lub złamania którejkolwiek z zasad stanowego i federalnego prawa obowiązującego w obozie, Państwa udział w programie zostanie zakończony i będą Państwo zmuszeni opuścić Stany Zjednoczone. W związku z powyższym obowiązywać będą następujące kary: opłaty uiszczane na rzecz CCUSA nie zostaną zwrócone, utracą Państwo proporcjonalną część kieszonkowego i będą Państwo zobowiązani uiścić na rzecz CCUSA kwotę proporcjonalną do tej, którą CCUSA powinna otrzymać od organizatora obozu (do 1475 USD plus wszelkie opłaty związane z kursem bądź opłatą SEVIS), a Państwa wiza J-1 zostanie unieważniona. Nieuregulowanie należnych płatności przed opuszczeniem obozu spowoduje również unieważnienie Państwa ubezpieczenia.

Rozumiem, że zarówno firma Camp Counselors USA- Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Poznaniu, jak i jej przedstawiciele są upoważnieni do reprezentowania CCUSA Inc. w sprawach dotyczących rozliczania płatności i postępowania wykonawczego związanego z wszystkim należnościami wynikającymi z Umowy o Programie Camp Counselors USA 2008 - Polska.

Rozumiem również, iż będę musiał: poświęcić swoją prywatność i wszelkie wygody, długo i intensywnie pracować oraz dostosować się do zasad panujących w obozie, które mogą ograniczać moją swobodę i nie być zgodne z moim stylem życia (cisza nocna, czas pracy/czas wolny, zakaz palenia i picia alkoholu). Mój podpis złożony poniżej świadczy o tym, że przeczytałem, zrozumiałem i zamierzam przestrzegać warunków, postanowień i zasad wyszczególnionych w niniejszej umowie. Potwierdzam, że wszelkie informacje podane do wiadomości CCUSA są w 100% prawdziwe. Rozumiem, iż jestem osobiście odpowiedzialny za kontakt z CCUSA i przestrzeganie obowiązujących w CCUSA zasad. Wszystkimi sprawami związanymi z programem będę zajmować się osobiście i bez mojego pisemnego upoważnienia żadna osoba trzecia nie może mieć w tym udziału. Zgadzam się na otrzymywanie na adres email informacji o programie oraz aktualizacji. Zgadzam się również na przekazanie mojego nazwiska, adresu email i adresu korespondencyjnego wybranemu pracownikowi biura podróży, innym counselorom, którzy mogą chcieć dzielić ze mną pokój lub wspólnie ze mną podróżować oraz counselorom przydzielonym do tego samego obozu, bądź podróżujących tym samym, co ja samolotem. Zgadzam się na publikowanie zdjęć zrobionych mi podczas spotkań, na miejscach przyjazdu i w siedzibie pracodawcy. Do wszelkich sporów wynikających z niniejszej umowy stosować się będzie prawo stanu Kalifornia.

Imię _____ Podpis _____ Data ____/____/____

Proszę sporządzić kopię niniejszego dokumentu dla siebie i zwrócić podpisany oryginał do lokalnego biura CCUSA.

Marielle den Hollander, Prezes CCUSA